

# Guardian Angels Catholic Church and School

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318  
www.GAChaska.org • (952) 227-4000

# St. Nicholas Catholic Church

412 Fourth Street West • Carver, MN • 55315  
www.StNicholasCarver.org • (952) 448-2345



**NOW  
I HAVE  
SEEN  
AND TESTIFIED  
THAT  
HE IS  
THE SON  
OF GOD**  
JOHN 1:34

**JANUARY  
19, 2020**

**SECOND  
SUNDAY IN  
ORDINARY  
TIME**

## Guardian Angels Mass Times

### Weekdays:

Tuesday: 5:30 p.m.  
 Wednesday: 8:00 a.m.  
 10:00 a.m. (With G.A. School)  
 Thursday: 8:00 a.m.  
 Friday: 9:30 a.m. (at Auburn Manor)

### Weekends:

Saturday: 5:30 p.m.  
 Sunday: 8:00 a.m., 10:30 a.m.  
 Noon (Spanish)

### Reconciliation:

Saturday: 6:30-6:50 p.m.

### Eucharistic Adoration:

Thursday: 8:30-9:30 a.m.

## Guardian Angels Parish & School Staff

**Church Phone (952) 227-4000 School Phone (952) 227-4010**

Fr. Bill Deziel, Pastor	frdeziel@gachaska.org
Deacon John Cleveland	jcleland@gachaska.org
Lynn Arnal, Business Administrator	larnal@gachaska.org
Jean VanHecke, Pastoral Associate	jvanhecke@gachaska.org
Sue Lovegreen, School Principal	slovegreen@gachaska.org
Roxie Diaz, School Secretary	rdiaz@gachaska.org
Bulletin	bulletin@GAchaska.org
Pulpit Announcements	news@GAchaska.org
Prayer Line	prayerchain@GAchaska.org

## GA Lay Leadership Positions

Dan Bergner, Trustee	952-448-3149
Kris Janey, Trustee	612-325-9284
Leo Forner, Facilities Council Chair	952-448-3312
Mary Van Sloun, Cemetery Board Chair	952-448-4815

## St. Nicholas Mass Times

### Weekdays:

Friday: 6:00 p.m.

### Weekends:

Saturday: 4:00 p.m.  
 Sunday: 9:15 a.m.

### Reconciliation:

Saturday: 3:30-3:50 p.m.

### Eucharistic Adoration:

Friday: 6:30-7:15 p.m.

## St. Nicholas Staff

Fr. Bill Deziel, Pastor	952-448-2345
Lynn Arnal, Business Administrator	952-448-2345
Jean VanHecke, Pastoral Associate	952-448-2345
Bulletin	bulletin@GAchaska.org
Pulpit Announcements	news@GAchaska.org

## St. Nicholas Lay Leadership Positions

John Turek, Trustee	952-448-2345
Dan Svoboda, Trustee	952-448-2345
John Turek, Finance/ Property Chair	952-448-2345
JoAnn Hasse, Cemetery	612-708-4118
Darlene Mahowald, Prayer Chain/ Funeral	952-448-4464

**Mass Intentions:** Mass intentions may be for the living and/or the departed, with a † designating in the bulletin a deceased person. There is a \$10 suggested donation per Mass intention. Permission from the sick person or his/her family must be granted before a name's inclusion in these prayers. To schedule a Mass intention, call Jean in the Parish Office.

**Baptism:** Sacramental preparation is required for all parents. Godparents and Grandparents are also encouraged to attend. Baptismal prep sessions are given every other month and Baptism Masses are held once a month. Call Jean in the Parish Office to schedule a child for Baptism and the parents for baptismal prep.

**Penance:** Saturdays at Guardian Angels or by appointment.

**Matrimony:** Pre-registration required at least one year in advance; marriage preparation course is required. Initial contact: 952-227-4000, or e-mail: info@GAchaska.org.

**Anointing:** If you wish to receive an anointing please call the Parish Office: (952) 227-4000.

**Communion for the Homebound:** When we come together to pray at our Eucharistic liturgy, we do not forget the members of our community who are unable to be with us because of ill health. We remember them in our prayers, and we wish to include them in our Holy Communion. Members of our community bring the Blessed Sacrament to them to comfort them and to unite us in the Eucharist. We are not always aware of those who have this need. Please call the Parish Office to let us know if you or a member of your family would like to have Holy Communion brought to them. That way we can schedule a time for our ministers to visit and bring the Sacrament.

**Hospital, Nursing Home, Homebound Visits:** Churches are no longer notified by hospitals or nursing homes when a parishioner is admitted unless the family has requested it. If you or a family member are homebound, hospitalized or in a nursing home and would like a visit from a member of the ministry staff, please call Jean in the Parish Office.

## TODAY'S READINGS

**First Reading** — The glory of the LORD shows through Israel, a light to all nations, that salvation may reach to the ends of the earth (Isaiah 49:3, 5-6).

**Psalm** — Here am I, Lord; I come to do your will (Psalm 40).

**Second Reading** — All those who call upon the name of the Lord are called to be holy (1 Corinthians 1:1-3).

**Gospel** — John the Baptist testifies: The one who comes after me, on whom the Spirit comes down and remains, is the Son of God (John 1:29-34).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

## READINGS FOR THE WEEK

Monday:	1 Sm 15:16-23; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23; Mk 2:18-22
Tuesday:	1 Sm 16:1-13; Ps 89:20-22, 27-28; Mk 2:23-28
Wednesday:	1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Ps 144:1b, 2, 9-10;
Thursday:	1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Ps 56:2-3, 9-13; Mk 3:7-12
Friday:	1 Sm 24:3-21; Ps 57:2-4, 6, 11; Mk 3:13-19
Saturday:	Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22; Ps 117:1bc, 2; Mk 16:15-18
Sunday:	Is 8:23 — 9:3; Ps 27:1, 4, 13-14; 1 Cor 1:10-13, 17; Mt 4:12-23 [12-17]

## Pro-Life Sunday; It's about principle not feelings

The Sunday near January 22 traditionally has a focus on the importance and dignity of all human life from the moment of conception. That's because of the anniversary of the January 22, 1973 Supreme Court ruling that legalized abortion in our country. Despite this "law of the land," the Church continues to faithfully proclaim the great value of every human life from conception until natural death. This is part of the "Good News" of the Gospel. Every person is made in the image and likeness of God. As Psalm 139 proclaims, "You formed me in my inmost being, you knit me in my mother's womb. I praise you because I am wonderfully made." A study has been in the news recently reporting that most women who have had abortions, do not feel emotions of regret later. The implication, of course, is that if the mother doesn't regret it, then it must be ok. But just because someone doesn't regret something, it does not mean that it is morally right. People are capable of doing all kinds of bad things without feeling regret. The better our conscience is formed, the better we are able to recognize what is right and good and to have true regret for the wrong that we have done. Our sense of right and wrong must be based on more than just feelings. It must be based on principle. It would be interesting to learn the opinions of the aborted children to hear what they think. They would probably beg to differ with the majority opinions expressed in the study. A faulty conscience is prone to err in determining the morality of any particular action. That is why we need the clear teachings of the Church to guide us. These are the teachings of Christ and they are not swayed by personal feelings and opinion. The Church's teaching on life issues is not about feelings, but rather of principle. It's the same reason why the church teaches against the death penalty, even though people often report feeling "relief" and "closure" when someone on death row is executed. The founding block of the Church's teaching rests upon the dignity of every human life. That's good news if you are a human being! It means that all have dignity and value. It means that you and I are valued and loved by God. It means that the child of the womb is valued as well as the mother who carries that child and the man who fathered the child. This is true and good teaching that is consistent and life affirming. It is part of the Good News of Jesus Christ who proclaimed, "I have come that they may have Life, and have it more abundantly". (John 10:10)

Happy Pro-Life Sunday! - Fr. Deziel

We're blessed to have the **THREE AMIGOS** joining us! Three of our former pastors, **Fr. Paul Jarvis, Fr. Doug Ebert, and Fr. Fernando Ortega** will be at the February 29, 2020 GALA. Tickets for the Gala go on sale soon! The White Sidewalls will be there!



## Guardian Angels Parish Calendar

**Monday, January 20**

**Parish Office Hours: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.**

**Tuesday, January 21**

**Parish Office Hours: 8:30 a.m. - Noon**

3:10 p.m. Adoration, Church

5:30 p.m. Mass

6 p.m. G.A. Festival Planning Meeting

6:30 p.m. RCIA Meeting, 2nd Floor Conf. Room

**Wednesday, January 22**

**Parish Office Hours: 8:30 a.m. - 4:30 p.m.**

8 a.m. Mass † Marilyn Schepers

10 a.m. Mass (with G.A. School)

6:15 p.m. Faith Formation, School

6:15 p.m. Confirmation Year 1 Parent Meeting, SFH

**Thursday, January 23**

**Parish Office Hours: 8:30 a.m. - Noon**

8 a.m. Mass

8:30 a.m. Adoration, Church

7 p.m. Choir Rehearsal, School Music Room

7:15 p.m. Hispanic Prayer Group, Church

**Friday, January 24**

**Parish Office Hours: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.**

9:30 a.m. Mass (at Auburn Manor) † Marvin Pylka

**Saturday, January 25**

10 a.m. First Reconciliation, Church

5:30 p.m. Mass

6:30 p.m. - 6:50 p.m. Confessions, Church

**Sunday, January 26**

8 a.m. Mass † Deceased Members of the  
Urban Fritz Family

10:30 a.m. Mass † Mary & Wally Lahl

12 p.m. Mass in Spanish

4 p.m. Lectio: Mary Study - The Bible and the Mother of God,  
SFH

## St. Nicholas Parish Calendar

**Monday, January 20**

**Tuesday, January 21**

**Parish Office Hours: 12:30 p.m. - 4 p.m.**

**Wednesday, January 22**

**Thursday, January 23**

**Parish Office Hours: 12:30 p.m. - 4 p.m.**

6 p.m. - 9 p.m. Prayer Group, Church

**Friday, January 24**

6 p.m. Mass

**Saturday, January 25**

4 p.m. Mass

**Sunday, January 26**

9:15 a.m. Mass

## GA Pave the Way Debt Update (Jan. 1)

Owed to Catholic Finance Corp	\$343,651.76
Owed to Archdiocese	<u>\$0.00</u>
Total Debt	\$343,651.76
Decrease from Dec. 15	\$50,000

## Faith Formation News

Many thanks to all our families who brought donations for our Festive Food Drive. We collected 373 pounds of non-perishable food and some cash donations for the Bountiful Basket Food Shelf. Your generosity made the holidays brighter for those in need. The confirmation students are grateful for your support of their service project. Thanks again!



## GOSPEL CORNER

January 19, 2020 Mark 9:7

John the Baptist had been expecting the arrival of the Son of God, who would be known when the Holy Spirit came down from Heaven and rested upon Him. John testifies that Jesus is the Son of God, who will baptize with the Holy Spirit.

**In Church:** Look for images of the Holy Spirit in the form of a dove in your church. They may be hiding in stained-glass windows, paintings, or carvings on the baptismal font. Take turns standing under or near an image of a dove and asking God to send the Holy Spirit upon you.

**FAMILY PRAYER:** Thank you, God, for sending the Holy Spirit. Help us to be open to the guidance of your Spirit. Amen.

**QUESTION OF THE WEEK:** What is something you can do to share the Holy Spirit with other people?

**Life Question (adults & teens):** What do you think is your special calling in life?

**Gospel Question (adults & teens):** What is John the Baptist's calling, especially in relationship to Jesus?

Visit [www.usccb.org/bible/readings](http://www.usccb.org/bible/readings) to read this Sunday's Scripture.

### January Calendar

Jan. 22 Class (Year 1 Confirmation Session)

Jan. 29 Class (Year 2 Confirmation Session)



Please follow us on Facebook:  
 @guardianangelscatholicchoolchaska  
 @stnicholasarver

### Can Recycler Needed for GA



Jim Worm has been retired for 20 years but is still working at GA recycling cans! He is ready to retire from that as well and spend more time visiting grandchildren out of state. Are you interested in taking over? It requires heavy lifting to empty the barrels and a bit of a mechanical mind to keep the crusher operational. Jim is happy to train you in! Please call the Parish Office for more information.

## Liturgical Minister Schedule - Jan. 25/26

If you are interested in being a Liturgical Minister for either parish, please call Jean at (952) 227-4000

	Saturday Jan. 25 4:00 p.m. - SN	Saturday Jan. 25 5:30 p.m. - GA	Sunday Jan. 26 8:00 a.m. - GA	Sunday Jan. 26 9:15 a.m. - SN	Sunday Jan. 26 10:30 a.m.- GA
Eucharistic Ministers	Chuck Mahowald <b>2 Volunteers Needed</b>	Dcn John Cleveland Richard Dolski Sue Johnson Jackie Weber <b>Volunteer Needed</b>	Dcn John Cleveland Mary Kingsbury Steve Kingsbury Steve Tomkins Bill Van Hecke	Deb Ries John Turek	Dcn John Cleveland Marie Guillemette Alex Janey Kris Janey <b>Volunteer Needed</b>
Sacristan	Chuck Mahowald	Jackie Weber	Bill Van Hecke		Laurie Forner
Lector	Mark Sanda	Randy Kerber	David Pohlen	Steve Roble	Scott Guillemette
Server-Candle	<b>Volunteer Needed</b>	Zoe Zamora	Audrey Smyth	Vivian Minzel	James Guillemette
Server-Candle	<b>Volunteer Needed</b>	Desray Zamora	Rose Smyth	Ella Ries	John Guillemette
Server-Cross/Incense		Taylor Laube	Finn Dowling		Casey Gess
Server-Cross/Incense		Logan Radick	Michael Richelsen, Jr.		Nick Gess
Ushers/Greeters:	Sara Meyer <b>Volunteer Needed</b>	Carol Gestach Gary Klingelutz <b>Volunteers Needed</b>	Don Jorissen Jerry Welter <b>Volunteers Needed</b>	Skip Low Jim Poppler	Courtney Kongevick Mike Kongevick Darragh Murphy Sayomi Murphy
Homebound			Dan & Karen Lawrence		
Donut Hosts			G.A. School Families		G.A. School Families

## Grieving a Loved One?

Losing someone we love is one of life's most challenging passages. Learning about this process of grief, along with sharing our experience in a caring, supportive, and confidential setting, helps us to cope and leads to personal growth and healing.



If you or someone you know is going through the grieving process you may consider attending a grief support group. The Southwest Grief Coalition is just one of many options available in the area.

- ♥ January 23 ~ Navigating a Child's Grief: How to Help
- ♥ January 30 ~ Transfiguration of Suffering
- ♥ February 6 ~ Growing in Resilience
- ♥ February 13 ~ Mending Broken Hearts
- ♥ February 20 ~ Navigating the Difficulties of Loss
- ♥ February 27 ~ Healthy Aspects of Grief

There is no cost to participate in Living and Growing through Loss. The Winter 2020 series will be held at St. Hubert, Chanhassen, for seven Thursdays 5:30-7:30 p.m. A light supper is provided each evening. For more information please contact Diane at 952-374-5049, or [www.sthubert.org](http://www.sthubert.org). Brochures are available in the kiosk at the entrance of church.

## Conference for Restorative Justice and Reconciliation

Thursday, January 23, 9 a.m. – 3 p.m., Holiday Inn & Suites, 8511 Hudson Blvd., Lake Elmo

This conference is open to all victim/survivors, and anyone who has been impacted by clergy sexual abuse. Hear from Archbishop Bernard Hebda, Ramsey County Attorney John Choi, retired Justice Janine Geske from Milwaukee, Tim O'Malley, and others. A panel of survivors and others will share their experiences concerning clergy sexual abuse and how it has changed their lives. Lunch is provided. There is no fee to attend; however, space is limited. To reserve a space please email Paula Kaempffer, Archdiocesan Outreach Coordinator for Restorative Justice and Abuse Prevention, at [kaempfferp@archspm.org](mailto:kaempfferp@archspm.org), or Tom Ring, Assistant Ramsey County Attorney, at [tom.ring@co.ramsey.mn.us](mailto:tom.ring@co.ramsey.mn.us) by January 20.

Call 651.291.4429 for more information.

**The Daughters of Isabella will be taking donations for Roses for Life at all Masses this weekend, Jan. 18 & 19. All proceeds will be given to local Pro-Life groups.**

## GA Men's Club Annual Beef & Sausage Dinner

Sunday, Feb. 9, 2020, 11:00 a.m. to 1:00 p.m.

Guardian Angels School Gym,  
217 2nd Street West, Chaska

\$13 Adults, \$5 Children under 12, Homemade Sausage \$5 per lb, Tickets at the door, takeouts with drive up on 1st Street available.

A significant part of our past dinners' success has been the delicious pies provided by our Parish families. The Men's Club would appreciate it if each family could deliver two pies to the gym either Saturday (Feb. 8) or Sunday morning before 10:30 (Feb. 9).



## All Men and Boys Wanted to Help at Beef and Sausage Dinner

New workers are needed to help put on this fun dinner that has been the talk of the town for over 60 years! If you have worked in the past or have not worked in the past at this dinner, this is the year to jump in and see how fun it is. Table leaders, kitchen helpers, cleaning and resetting tables, etc. are some of the many areas that you can pick from.

- Wednesday, Feb 5: 5:00-9:00 p.m. – cut up meat in the School Kitchen
- Thursday, Feb 6: 8:00 a.m. - 2:00 p.m. – make sausage
- Saturday, Feb 8: 8:00 a.m. – 2:00 p.m. – cut up sausage, set up dining room
- Sunday, Feb 9: workers begin at 10:00 a.m. Serving is from 11:00 a.m. to 1:00 p.m.

Call General Chairman, Bernie Schrempp, at 612-382-4003, Dining Room Chair, Bill Van Hecke, at 612-812-8615, or the Parish Office at 952-227-4000 for questions and/or to volunteer.



## LOAVES AND FISHES

Come and help feed the hungry. Guardian Angels will be serving a meal for Loaves and Fishes at St. Mark's Catholic Church in Shakopee on Thursday, January 30. The first team arrives at St. Mark's at 2:30 p.m. to prepare the meal. The second team arrives at St. Mark's at 5:00 p.m. to serve and clean up. Call Ken Forner 952-368-3052, or email [kenforner@promotiongraphics.net](mailto:kenforner@promotiongraphics.net) if you would like help. Thank you.

## Come Celebrate Catholic Schools Week With us on Sunday, January 26th



Starting next Sunday, January 26th, Guardian Angels School will be celebrating Catholic Schools Week. Look for our students at Mass and throughout the week at all of these fun events. Everyone is welcome!

### SCHOOL OPEN HOUSE AND KICK OFF TO CATHOLIC SCHOOLS WEEK



Help us Kick off the Week! The Teddy Bear Band will be joining us from 11:30 a.m. - 1 p.m. We will have School Tours for pre-school through 8th grade. Refreshments will be served.

### MOVIE NIGHT AT GA SCHOOL

Help us close out the week with pizza and a movie on Friday, January 31 at 6:00 p.m. There will be a movie K-3<sup>rd</sup> grade up. Take a school!



### Fat Tuesday Grand Wine Tasting - February 25th

We hope you can participate this year in the Fat Tuesday Grand Wine Tasting event on Tuesday, February 25, 2020. The event has a new venue, the Chaska Event Center at Fireman's Park in downtown Chaska. Come celebrate Fat Tuesday with us!



Here's the link to register for the event:  
<https://www.eventbrite.com/e/2019-fat-tuesday-grand-wine-tasting-fundraiser-for-guardian-angels-school-tickets-79051600465>



The GA Gala is coming! February 29 is our Leap of Faith Gala! We are in need of auction items, especially gift cards, tickets to sporting events, concerts or shows, electronics, restaurants and Large Live Auction items. Please drop off auction items in the church office ASAP.

We will be featuring food from Winchester & Rye (in Victoria) and great music from The White Sidewalls Band!

### Catholic United Financial Raffle Fundraiser for GA School

Starting January 17, students from Guardian Angels School will join students from 89 other schools across Minnesota, North Dakota and South Dakota in selling \$5 raffle tickets. Each ticket purchased gives ticket buyers the opportunity to win a 2020 Buick Encore (or \$20,000 in cash), or other great prizes totaling \$40,000 in value. Best of all, every penny of every ticket sold stays at Guardian Angels School thanks to the Raffle's sole sponsor, Catholic United Financial. The St. Paul-based company provides all the prizes and promotion materials for the Raffle at no cost to the participating schools. See the students at the back of church this weekend to buy one!

### Have a Prayer Request?

Did you know that both St. Nicholas and Guardian Angels have a Prayer Line that you can submit prayer requests to? There are many parishioners on the Prayer Line that are honored to pray for the needs and requests of our family and friends. If you'd like to submit a prayer request or would like to join the Prayer Line Ministry please contact Jean at [jvanhecke@gachaska.org](mailto:jvanhecke@gachaska.org) or call 952-227-4000.



# TASTE OF CURSILLO

SAINTS JOACHIM AND ANNE WELCOMES GUEST  
SPEAKER MARK MITCHELL PRESENTING  
"WHO KNEW JESUS DROVE A TOYOTA?"

## DINNER'S ON US

January 18, 2020 | 5PM  
St. Mark's Cafeteria  
350 Atwood Ave, Shakopee  
5pm Mass followed by Happy Hour,  
Dinner and Guest Speaker

RSVP: PATTERSONLYNNE@COMCAST.NET



## Christmas in May

Do you live in the city limits of Chaska and are elderly, disabled, or have a modest income, and need repairs such as painting, yard clean up, accessibility repairs? Every year the City of Chaska holds an event called Christmas in May on the first Saturday in May and many skilled and non-skilled volunteers will go out into the community to your home and help with these needs.

Christmas in May is now accepting home applications for the May 2, 2020 event. Residents can go to [ChristmasinMay18@gmail.com](mailto:ChristmasinMay18@gmail.com) for additional information and an application.



### Cursillo Retreat

*Would you like to give your faith life a giant jolt? Would you like Christ to be the center of your life?*

A Cursillo retreat can help make this a reality. Cursillo offers a great opportunity for you to engage more in your faith. Cursillo is a community of people working toward a common goal...living a Christ centered life. It all starts with a retreat weekend. The weekend starts on Thursday evening and ends on Sunday evening. The weekends for winter are fast approaching and are being held at Mary, Mother of God Catholic Church, Burnsville. The Men's Weekend is February 13-16 and the Women's Weekend is February 20-23.

Now is the time to sign up. The weekend will help you experience your faith more deeply and help you to realize how God is working in your life every day. For more information regarding Cursillo please call Jean in the Parish Office at 952-227-4000, or Mary McDonald at 612-770-2898, or Bob Young at 952-356-6589. You can also visit the Cursillo website at [www.tc-cursillo.org](http://www.tc-cursillo.org).

## Welcome!

We extend our hands and hearts in Christian fellowship to you, celebrating with us, whether long-time residents or newly arrived in the parish. We thank God that you are with us. If you are not registered, please fill out the form below and place in the collection basket or mail to the Parish Office at:

**Guardian Angels 215 West 2nd Street  
Chaska, MN 55318 or**

**St. Nicholas PO Box 133 Carver, MN 55315**

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

New Parishioner

New Address/Phone

Moving, please remove from parishioner roster



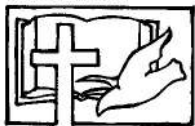
Vio Juan el Bautista a Jesús, que venía hacia él, y exclamó: “Éste es el Cordero de Dios, el que quita el pecado del mundo”.

Juan 1:29

SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Jorisvo/Adobe Stock Leccionario (c) 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

FORMACIÓN EN LA FE



ACERCA DEL EVANGELIO

19 De Enero De 2020 Mark 9:7

Juan el Bautista había estado esperando la llegada del Hijo de Dios, quien sería reconocido cuando el Espíritu Santo descendiera del cielo y se posara en él. Juan da testimonio de que Jesús es el Hijo de Dios, quien bautizará con el Espíritu Santo.

En la Iglesia: Busquen imágenes del Espíritu Santo en forma de paloma en su iglesia. Pueden estar escondidas en los vitrales, pinturas o esculpidas en la pila bautismal. Tomen turnos para pararse cerca de la imagen de una paloma y para pedirle a Dios que envíe el Espíritu Santo sobre ustedes.

ORACIÓN EN FAMILIA: Gracias Señor por enviar al Espíritu Santo. Ayúdanos a estar abiertos a la guía de tu Espíritu. Amén.

PREGUNTA DE LA SEMANA: ¿ Nombra una cosa que puedes hacer para compartir al Espíritu Santo con otras personas?

PREGUNTA DE LA VIDA (adultos y adolescencias): ¿Cuál crees que es tu llamado especial en la vida?

Pregunta del evangelio (adultos y adolescencias): ¿Cuál es el llamado de Juan el Bautista, sobre todo en su relación con Jesús?

Visita www.usccb.org/bible/lecturas para leer las lecturas de este domingo

\*\*\*\*\*

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Te voy a poner como una luz para el mundo (Isaías 49:3, 5-6).

Salmo — Aquí estoy, Señor, para hacer tu voluntad (Salmo 40 [39]).

Segunda lectura — A los que Dios santificó en Cristo Jesús . . . tengan bendición y paz (1 Corintios 1:1-3).

Evangelio — Ahí viene el Cordero de Dios, el que quita el pecado del mundo. Él es el Hijo de Dios (Juan 1:29-34).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Sm 15:16-23; Sal 50 (49):8-9, 16bc-17, 21, 23; Mc 2:18-22

Martes: 1 Sm 16:1-13; Sal 89 (88):20-22, 27-28; Mc 2:23-28

Miércoles: 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Sal 144 (143):1b, 2, 9-10; Mc 3:1-6, o cualquiera de lecturas para el Día de Oración

Jueves: 1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Sal 56 (55):2-3, 9-13; Mc 3:7-12

Viernes: 1 Sm 24:3-21; Sal 57 (56):2-4, 6, 11; Mc 3:13-19

Sábado: Hch 22:3-16 o Hch 9:1-22; Sal 117 (116):1bc, 2; Mc 16:15-18

Domingo: Is 8:23 — 9:3; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; 1 Cor 1:10-13, 17; Mt 4:12-23 [12-17]




**Winslow Monument Service**  
  
**Teresa Winslow**  
 Owner, Design Specialist  
  
**952.368.7575**  
[www.wmsmonument.com](http://www.wmsmonument.com)  
 Family-owned Chaska business for over 20 years

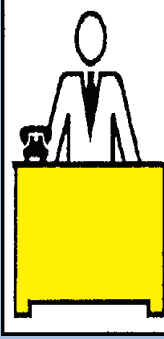
**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**  
**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
 Call us today at **860-399-1785** or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

Helping you make financial progress.  
  
**Mark Sanda, CFP®**  
 Financial Representative • Principal Securities Registered Representative  
**(952) 277-4283 | [sanda.mark@principal.com](mailto:sanda.mark@principal.com)**  
@ 2017 Principal Financial Services, Inc. Principal, Principal and symbol design are registered trademarks and service marks of Principal Financial Services, Inc., a member of the Principal Financial Group®. Insurance products issued by Principal National Life Insurance Co. (except in NY), Principal Life Insurance Co. Securities and advisory products offered through Principal Securities, 800/247-1737, member SIPC. Principal National, Principal Life, and Principal Securities, Inc. are members of the Principal Financial Group®, Des Moines, IA 50392. 1180712086w

  
**MELCHERT • HUBERT • SJODIN**  
*Attorneys at Law*  
 We Practice Where You Live  
 3 Locations: Waconia / Chaska / Hutchinson  
**952.442.7700 • [www.mhslaw.com](http://www.mhslaw.com)**

**CHASKA AUTO REPAIR**  
  
 We Know Your Car  
 Foreign & Domestic  
 Complete Auto Repair  
 Behind Dunn Bros on 2nd Street  
**952-448-3425**

**BERTAS FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES**  
  
 Proudly Serving the Community for Over 50 Years  
 • Traditional Earth Burial 200 West 3rd Street  
 • Cremation Services Chaska, MN  
 • Prearrangements 952-448-2137  
 • Pre-Funding [www.bertasfh.com](http://www.bertasfh.com)

*Your ad could be in this space!*  


**Lions Tap**  
*"Famous Hamburgers"*  
 Bert & Bonnie Notermann  
**934-5299**  
 Eden Prairie

Quality Care. Close to home.  
[stfrancis-shakopee.com](http://stfrancis-shakopee.com)  
**952.428.2000**

 **ST. FRANCIS**  
 Regional Medical Center

**HOW'S YOUR BLACKTOP?**  
  
**PLEHAL BLACKTOPPING**  
 Driveway & Parking Lots  
 Patching  
 Athletic Courts & Pathways  
 Residential & Commercial  
**952-445-7676**  
 CALL US TODAY FOR A FREE ASSESSMENT

**ONE PARISH**  
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!  
  
 Download on the App Store | GET IT ON Google play  
**Download Our Free App or Visit [MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)**


**my APPLIANCE SOURCE**  
 SALES • SERVICE  
*We may be smaller...but we try harder*  
 Quality appliances and service you can trust from your hometown appliance source  
**KitchenAid®**  
   
 Our family serving our community since 1977  
**(952) 445-2916**  
 Or online at [MyApplianceSource.com](http://MyApplianceSource.com)  


**Rita Vannett PHOTOGRAPHY**  
  
[ritavannettphotography.com](http://ritavannettphotography.com)  
**952-237-7692**  
[rita@vannettstudios.com](mailto:rita@vannettstudios.com)

  
**MICHAEL KING ORTHODONTICS**  
**Dr. Michael King**  
 Board Certified Orthodontic Specialist  
 INVISALIGN AND BRACES FOR CHILDREN AND ADULTS  
 2687 West 78th Street, Chanhassen, MN 55317  
**952-470-2627 • [smile@michaelkingortho.com](mailto:smile@michaelkingortho.com)**  
**[WWW.MICHAELKINGORTHO.COM](http://WWW.MICHAELKINGORTHO.COM)**

**ONE PARISH**  
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!  
  
 Download on the App Store | GET IT ON Google play  
**Download Our Free App or Visit [MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)**


**my APPLIANCE SOURCE**  
 SALES • SERVICE  
*We may be smaller...but we try harder*  
 Quality appliances and service you can trust from your hometown appliance source  
**KitchenAid®**  
   
 Our family serving our community since 1977  
**(952) 445-2916**  
 Or online at [MyApplianceSource.com](http://MyApplianceSource.com)  


**Rita Vannett PHOTOGRAPHY**  
  
[ritavannettphotography.com](http://ritavannettphotography.com)  
**952-237-7692**  
[rita@vannettstudios.com](mailto:rita@vannettstudios.com)

**PVE**  
 PROGRESS VALLEY ELECTRIC  
**952-448-4841 Chaska**


Serving Seniors in the Spirit of Christ's Love  
  
**Auburn HOMES & SERVICES**  
**952-227-0494**  
 SKILLED NURSING CARE  
 MEMORY CARE  
 ASSISTED LIVING  
 INDEPENDENT LIVING  
 REHABILITATION SERVICES

 **WHITE OAK DENTAL**  
 Providing Comprehensive Dental Care For The Entire Family  
  
**MARK M. STAPLETON, DDS**  
**952.448.2868** [www.Whiteoakdental.net](http://www.Whiteoakdental.net)  
 1580 White Oak Drive | Suite 275 | Chaska, MN 55318  
 PRACTICE HOURS: Mon - Wed 8-5 Thursday 1-8

Consider Remembering Your Parish in Your Will.  
  
 For further information, please call the Parish Office.

  
**Edward Jones**  
 MAKING SENSE OF INVESTING  
 Member SIPC

**Financial Advisor-Kelly Kafka Schremp, CFP®**  
 808 Yellow Brick Road, Chaska, MN 55318  
**Bus. (952) 361-9617**  
 Email: [kelly.schremp@edwardjones.com](mailto:kelly.schremp@edwardjones.com)  
[www.edwardjones.com/kelly-schremp](http://www.edwardjones.com/kelly-schremp)  
 Annuities • Education Savings • Equity Investments • Estate & Trust Services • Insurance  
 Fixed-Income Investments • Mutual Funds • Portfolio & Retirement Plan Reviews  
 Business and Individual Retirement Plans • Financial Analysis • Strategic Planning and More...

**catholicmatch® Minnesota**  
  
**CatholicMatch.com/myMN**

  
**relevant radio**  
**1330 AM**  
**America's Catholic Talk Radio Network**

### ¡¡¡¡Gracias!!!!

El Consejo Hispano de Ángeles Guardianes extiende su más sincero agradecimiento a todas las personas que participaron en la organización, preparación, donación de alimentos, fondos, tiempo y esfuerzo de la celebración del aniversario de La Virgen de Guadalupe. Agradecimiento especial a María Salas por presentar la danza típica hacia nuestra Madre Santa la Virgen de Guadalupe y a la escuela Ángeles Guardianes por permitirnos usar las instalaciones y donar las Noche Buenas para los centros de mesa. Si usted tiene inquietud de servir en la planificación de esta celebración para el año 2020, favor de contactar a cualquier de los ayudantes después de misa.

#### Sacramento de Reconciliación

El Padre Mario estará ofreciendo confesiones todos los domingos antes de misa en el confesionario. Favor de acercarse en silencio al confesionario al lado derecho de la entrada de la iglesia, aun si el servicio en inglés no haya concluido.

#### Aviso Importante:

Se les comunica que las intenciones de Misa de difuntos, aniversarios, cumpleaños u otras festividades ya no serán presentadas durante la misa de los domingos. Estas intenciones serán celebradas durante las misas que se llevan a cabo de lunes a sábado. Favor de comunicar sus intenciones con la oficina Parroquial.

#### Formación de Fe Clase de Primera Comunión

Escuchamos la historia de Las Apariciones de La Virgen de Guadalupe a San Juan Diego al final de clase el domingo pasado. Estamos aprendiendo como hacer un examen de conciencia y lo que es la penitencia. También, hemos aprendido porque es importante hacer reverencia cuando estamos frente al altar.

#### GRUPO DE ORACION

“Lláname, y te responderé; te mostraré cosas grandes y ocultas que tu no conoces”. Jeremías 33,3

Ven con tu familia a vivir la experiencia del grupo de oración donde; oraremos, cantaremos y alabaremos a Dios juntos como comunidad de hermanos; presentarles al Señor nuestra petición. Ofreciéndole a Dios nuestro tiempo, fortaleceremos nuestras familias. Te esperamos todos los jueves, a las 7:00pm en Ángeles Guardianes.

#### Coro Parroquial

Quieres poner al servicio del Señor los talentos como cantante o músico que El te ha regalado, te invitamos a los ensayos de nuestro coro parroquial. ¡¡Estamos preparándonos para la celebración de Noche Buena!!

Todos los miércoles:

Coro Adultos: 5:30 Parroquia Ángeles Guardianes

Coro Niños: 6:30 Parroquia Ángeles Guardianes

Contacto: Lino Bonilla 939-630-4601

### LLAMADOS A SER SANTOS

Este domingo comienza el Tiempo Ordinario. Las lecturas nos hablan sobre la relación de Dios con Israel y la relación de Juan Bautista con Jesús. La relación entre Dios e Israel es tan estrecha, tan íntima, que es por mediación de Israel que “la salvación [de Dios] llega hasta los últimos rincones de la tierra” (Isaías 49:6). Pero sabemos por Juan Bautista que para que Israel cumpla la voluntad de Dios, debe reconocer que Jesús es el Hijo de Dios. Durante estas semanas también llegamos a conocer a Jesús. Comenzamos a entender más profundamente nuestra relación con Jesús y lo que la misma significa para nosotros, que somos “su pueblo santo” (1 Corintios 1:2). Copyright © J. S. Paluch Co.

#### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo:	Segundo Domingo del Tiempo Ordinario; Teofanía (Epifanía) en el calendario juliano
Lunes:	San Fabián; San Sebastián; Día de Martin Luther King Jr.
Martes:	Santa Inés
Miércoles:	Día de Oración por la Protección Legal de la Criatura en el Vientre Materno
Jueves:	San Vicente de Zaragoza Santa Marianne Cope
Viernes:	San Francisco de Sales
Sábado:	La Conversión de san Pablo; Termina la Semana de Oración por la Unidad Cristiana; Año nuevo lunar (chino) 4718

#### SAN VICENTE (Siglo III)

22 de enero

San Vicente nació en Zaragoza, España y, debido a su buen uso de la palabra y formación académica, fue nombrado como coadjutor del obispo Valerio para que le ayudara en la predicación, pues el obispo era tartamudo. Una vez ordenado diácono se distinguió por la predicación elocuente y la defensa de la fe. Fue arrestado mientras visitaba a su obispo, preso a causa de la persecución impulsada por el emperador Daciano quien, al saber que visitó a su obispo mandó que lo apresaran, haciéndolo caminar desde Zaragoza hasta Valencia. Una vez preso se le sometió a la tortura, no obstante, la tortura no lograba nada y el emperador, lleno de ira, mandó que golpearan a los torturadores. Posteriormente le hizo encerrar en una celda oscura, llena de tiestos filosos para que se cortara sus pies, pero no renunció a su fe cristiana, convirtió al carcelero y cantó himnos de alabanza. Finalmente, puesto que nada lograba contra él, lo encarceló de por vida y ahí, en la soledad de su celda y sus enfermedades encontró la muerte.